září 2005 číslo 9/ročník 2/do poštovních schránek zdarma

NOVINY

ČESKOBUDĚJOVICKÉ RADNICE

UVNITŘ LISTU

- Budějovice mají v Pasově přátele
- Řidiči jezdí do centra méně, více respektují pravidla parkování
- Lidé dovedou ocenit kvalitu
- Co můžete zkusit ve Dnech zdraví
- Program EKOFILMU

Polská Przemyšl by se mohla stát dalším partnerským městem Českých Budějovic. O této možnosti hovořili primátor Miroslav Tetter a jeho polský protějšek Robert Choma. *„České Budějovice jsou moc pěkné město a považovali bychom si za čest, kdyby se Przemyšl mohla počítat mezi jejich partnery. Spolupracovat můžeme v mnoha oblastech, například vysokém školství, sociálních záležitostech, kultuře,“* řekl mimo jiné starosta Przemyšle. Primátor Miroslav Tetter připomenul, že s Polskem mají Budějovice už kontakty navázány. *„S úctou vzpomínám na nezištnou a rychlou pomoc, kterou nám tato země poslala při povodních v roce 2002. Byly to elektrické vysoušeče a chemické odvlhčovače,“* upřesnil.

Foto Ivana Píhová

Bývalý areál kasáren

dostane šanci proměnit se v novou čtvrť

Areál bývalých kasáren ve Čtyřech Dvorech, v roce 2001 bezúplatně převedený Ministerstvem obrany ČR na město, je prostor ležící mezi dvěma největšími českobudějovickými sídlišti. Vyzývá k vytvoření celku, který by obě oddělená sídliště funkčně spojoval a nabízí přinejmenším nevšední architektonické řešení. K naplnění tohoto záměru město hledalo strategického partnera.

Vyhlásilo soutěž, do níž se v termínu zaregistrovalo šest uchazečů, čtyři z nich podali nabídky. Z nich rada města podle předložených projektů vybrala dva uchazeče: Sdružení firem areál Čtyři Dvory a návrh Jaroslava a Lenky Třešňákových z Teplic. Radní se museli rozhodnout, který z nich lépe vyhoví záměru - z bývalých kasáren a přilehlého prostoru vytvořit novou čtvrť, druhé městské centrum, jehož opodstatnění spatřuji ve faktu, že zde už nyní žije skoro 50 tisíc lidí, což vydá na poměrně velké okresní město.

Po detailním projednání, jehož součástí byla i prezentace obou projektů, dala rada města jednomyslně přednost projektu Sdružení firem areál Čtyři Dvory, kvalitnímu projektu nejen z pohledu urbanistického řešení. Pro v této chvíli již vítězný projekt svědčilo také to, že v daném území počítá s vícero funkcemi, přičemž je do značné míry orientováno na různé druhy bydlení, které by mělo tvořit 73 % z celkové plochy 18 hektarů. Další procentuální rozložení je takové, že 11 % bude využito pro sport, relaxaci a zábavu, zhruba 7 % na správu a administrativu a zbytek zaujmou obchody a služby.

Přilehlá území jsou z velké části chráněnou rezervací, takže se na ně bude pohlížet jako na území chráněné v režimu Natura 2000. Přesto, a to je takový výjimečný paradox, se podařilo vítěznému návrhu najít takové řešení, které nabízí atraktivní bydlení propojené s evropsky chráněnou přírodní rezervací aniž by se integrita chráněné oblasti narušovala. Celé území ve tvaru trojúhelníku by nemělo být odděleno žádnou rychlostní komunikací směrem k Vrbenským rybníkům.

Na konci celého tohoto několikaletého běhu za vybudováním nového, ojedinělého celku může být naprosto nová kvalita části Českých Budějovic. I proto, že žádná jiná plocha, kde by se něco podobného dalo vytvořit, v tomto městě není.

Juraj Thoma,
první náměstek primátora

Příslib na domov pro seniory

Sto dvacet milionů korun přislíbilo Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR městu České Budějovice na výstavbu nového domova důchodců, který by měl vyrůst v těsném sousedství stávajících sociálních zařízení U Hvízdala.

Nové zázemí pro seniory je jednou z priorit zastupiteli schváleného Komunitního plánu sociálních služeb, který je strategickým dokumentem sociální politiky města.

Podle slov náměstkyně primátora Vlasty Bohdalové začala realizace už tím, že město požádalo příslušné ministerstvo o dotaci, a dostalo příslib. *„Město směnilo se SPRÁVOU DOMŮ, s.r.o. objekt bývalé Pedagogicko-psychologické poradny v Kněžské ulici č. 21 za parking U Hvízdala, který by se měl proměnit v bytový dům. Protože se jedná o velmi nákladnou stavbu, zatím vychází kalkulace na 170 až 180 milionů korun, nepustili bychom se do ní, kdybychom nevěděli, že na ni za pomoci ministerské dotace dosáhneme,“* řekla.

Bývalý bytový dům na papíře bude přeprojektován a přípravě nového projektu pro domov důchodců se bude věnovat pracovní skupina složená z ředitelů, vrchních sester a jiných odborných pracovníků domovů důchodců. K odborným otázkám se budou vyjadřovat z titulu svých

(pokračování na str. 2)

Vysílání o našem městě

Od poloviny srpna je v interiéru budovy radnice v sousedství městského informačního centra instalována televizní obrazovka, jejímž prostřednictvím se obyvatelé města mohou seznámit s nejrůznějšími skutečnostmi, například s etapami dostavby a rekonstrukce fotbalového a zimního stadionu, opravou historických památek či s komunikačním propojením centra města se Stromovkou. Mimo to program obsahuje obnovu a dostavbu budovy radnice z let 1992 až 2000, představí také projekt Město a voda, který zachycuje návrh řešení vodní dopravy mezi Českými Budějovicemi a Hlubokou nad Vltavou, z dalších projektů pak tzv. Zanádražní komunikaci, Dálnici D3 a R3, Na kolo jen s přilbou a další.

Podle sdělení tajemníka magistrátu Zdeňka Řeřábka se v televizi budou prezentovat také jednotlivé odbory magistrátu. *„Vysílání by mělo být zpříjemněním a zpestřením návštěvy úřadu. Lidé se tady mohou zastavit a v klidu sledovat události, které se bezprostředně váží k našemu městu,“* uvedl.

Rozhovor s primátorem města Miroslavem Tetterem

Otazníky kolem otáčivého hlediště přetrvávají

V současné době se s nástupem nového ministra kultury silně rozvířily vášně kolem osudu „otáčka“ v Českém Krumlově. Jak se k tomuto problému staví město České Budějovice?

Již téměř 50 let je v zámeckém parku českokrumlovského zámku umístěno otáčivé hlediště, které je ve vlastnictví města České Budějovice. Současná podoba „otáčka“, jak jsme si zvykli říkat tomuto unikátu, který nemá ve světě obdoby, je již v pořadí třetí. První varianta, ještě na takzvaný ruční pohon, byla dána do provozu v roce 1958 a ta poslední, 650ti tunová, s kapacitou 658 diváků, začala svůj zkušební provoz v roce 1993. Těchto několik údajů uvádím proto, abych připomenul tradici tohoto zařízení, které se těšilo a stále těší veliké oblibě našich i zahraničních diváků. Vždyť v krátké sezóně trvající od června do začátku září se jich na točně vystřídá více než 35 tisíc. Současná točna byla postavena jako stavba dočasná, která získala kolaudační rozhodnutí v počátku na pět let, přesto, že po rekonstrukci měla životností minimálně 30 let. Po pěti letech provozu se podařilo dvakrát získat prodloužení. Poslední hovoří o tom, že po ukončení divadelní sezóny v roce 2006 město České Budějovice jako vlastník točny na vlastní náklady zbourá a počátkem roku 2007 uvede terén do původního stavu.

Proč se město k takovému závěru zavázalo?

Točna, v minulosti vlastnictví města, byla rozhodnutím zastupitelstva města v roce 1996 zapsána na list vlastnictví České republiky. Zastupitelé se domnívali, že točna městu nepatří, neboť byla vybudována za prostředky, které dal z velké části stát. Tak se dostala do vlastnictví státu a právo ji provozovat mělo Národní divadlo v Praze. Pro Jihočeské divadlo, které před otáčkem od svého začátku hraje, to znamenalo platit nájem, který, včetně náhrady odpisů, představoval téměř 10 milionů. korun ročně. To bylo pro Jihočeské divadlo neúnosné. Bývalý ministr kultury Pavel Dostál proto navrhl řešení - bezúplatný převod na město za podmínky odstranění točny v roce 2006. Podmínka odstranění točny vyplývá z rozhodnutí komise ICOMOS, která s ohledem na zápis města Český Krumlov do seznamu světového dědictví UNESCO pokládá točnu na stávajícím místě za nevhodnou.

Znamená to tedy, že pokud má město dostát svým závazkům stvrzeným podpisem, musí točna ze zámecké zahrady pryč?

Pro město České Budějovice by samozřejmě bylo nejlepší, a také nejlevnější, zachovat točnu tam, kde je a udělat nezbytné rekonstrukční práce. Takové řešení se ale zdá být nemožné. Stanovisko Ministerstva kultury ČR a Národního památkového úřadu je zcela jednoznačné. Pokud se toto zásadně nezmění, zbývají dvě možnosti. V příštím roce odstranit otáčko a tím ukončit téměř padesátiletou tradici v jižních Čechách. Nebo točnu odstranit a vybudovat novou (přestěhování je technicky nemožné) v jiném místě. Názor radních, ale i velké části zastupitelů, je pro druhou variantu.

Co tato varianta, připravovaná městem, tedy znamená?

Domnívám se, že když budovat novou točnu mimo zámeckou zahradu, tak na vhodném území a variantu dokonalejší, dávající větší možnosti využití. Genius loci současné točny není vázán na město Český Krumlov, ale právě na zámeckou zahradu. Pokud nemůže být točna tam, může být umístěna stejně dobře v Českých Budějovicích. Proto se město snaží o její vybudování na katastru města, na místě, které z pohledu odborníků bude nejvhodnější. A tímto místem je podle jejich vyjádření Stromovka, která má přístupné technické napojení i krajinářskou hodnotu, kterou lze scénograficky využít.

Bude ale pro diváky točna ve Stromovce zajímavá?

Jestli jsme nuceni opustit již zažité místo s určitou atmosférou, musíme nabídnout divákům i něco navíc. Nová točna bude technicky dokonalejší, s větší kapacitou a s variabilním využitím jak hlediště, tak i scény, neboť navrhovaný model umožňuje i komorní ztvárnění. Oproti atmosféře zámecké zahrady umožňuje velkorysejší scénické aranžmá včetně prvků, které venkovní prostor jasně nabízí, jako jsou různé kočárové či jezdecké scény apod. Rovněž z provozního hlediska je pro Jihočeské divadlo umístění točny v Českých Budějovicích nezanedbatelné. Hodnotu zámecké zahrady chceme divákům vynahradit hodnotou jinou. Samozřejmě, že bude nutné, aby si na změnu zvykli, na druhou stranu zde bude rozhodující dramaturgie a marketing. Vzhledem k tomu, že na spoluúčinkování s Jihočeským divadlem na nové točně slyší i pasovská či linecká scéna si myslím, že by to „zvykání“ nemuselo být až tak bolestivé.

Podle nejnovějších zpráv před uzávěrkou tohoto čísla ministr kultury ČR Vítězslav Jandák podporuje toto řešení: prodloužení provozu otáčivého hlediště minimálně o tři roky v zahradě českokrumlovského zámku. Nevylučuje zároveň, že divadlo nakonec zůstane natrvalo tam, kde se nachází nyní.

Létání pro město i region

Před půl rokem vyslovili zastupitelé města souhlas se založením společnosti Jihočeské letiště České Budějovice, a.s., a zároveň tak vyjádřili shodu v mínění se zastupiteli krajskými. Město a kraj se staly zakladateli této společnosti.

Vývoj událostí od té doby k současnosti ukázal, že od obou zastupitelstev to byl počin rozumný a prozíravý a že společný zájem města a kraje dopadl na úrodnou půdu. Generální štáb Armády ČR přislíbil, že doporučí vládě záměr na bezúplatný převod veškerého movitého i nemovitého majetku ležícího na letišti v Plané na Jihočeský kraj, vyjma přísně vojenských zařízení. Během několika let by mělo být celé letiště jako jeden kompaktní celek se zachovalou funkční technologií převedeno na Jihočeský kraj. Do doby, než se tak stane, uzavře kraj nájemní smlouvu s Ministerstvem obrany ČR na část letiště. Tento právní krok umožní, aby Jihočeský kraj takto pronajatý majetek svěřil do správy výše zmíněné akciové společnosti, kterou založil s městem. Na základě této smlouvy bude moci akciovka požádat Úřad pro civilní letectví v Praze o provozování letiště.

Vojenský letecký provoz skončil v Plané k 31. 8., ale už od 1. září zajišťuje minimální provoz na základě výjimky udělené velitelstvím vzdušných sil Ultralehký aeroklub České Budějovice, takže do doby, než bude akciové společnosti udělena licence, nebude letištní plocha ležet ladem.

Těší nás, že už dnes se letečtí přepravci zajímají o podmínky, za jakých by bylo možné v Českých Budějovicích odbavovat cestující i zboží. Dnešní trend v turistice je takový, že stále větší část vnitrostátní dopravy se odehrává z regionálních letišť. Nemusím snad ani zdůrazňovat ekonomický, ale i jiné profity, které by provozování vlastního letiště městu i regionu přineslo.

Juraj Thoma,
první náměstek primátora

Pavel Šporcl,

nositel Ceny města

Pro Cenu města si z Prahy přijel houslista Pavel Šporcl. Převzal ji v obřadní síni radnice a ze střechy budovy se po delší době zase rozhlédl po svém rodném městě. Foto Petr Zikmund

U příležitosti zahájení školního roku přišel povzbudit prvňáky speciální třídy pro nadané děti při ZŠ Máj II. a podělit je drobnými dárky náměstek primátora Juraj Thoma. Třída vznikla díky všestranné podpoře města a kraje, užívá samostatný školní pavilon a je jednou z mála svého druhu v republice. Navštěvují jí devět chlapců a dvě děvčata.

Foto Ivana Píhová

Ministr přislíbil peníze i podporu

Ministr pro místní rozvoj Radko Martínek navštívil společně s místopředsedkyní Sněmovny Jitkou Kupčovou primátora Miroslava Tettera. Při té příležitosti slíbil, že v příštím roce podpoří regeneraci českobudějovických panelových sídlišť. Velmi se mu zamlouvá způsob privatizace panelových domů, kdy město prodalo za velice slušnou cenu bytové jednotky, které si nyní vlastníci opravují.

„Přislíbená státní dotace by měla směřovat do regenerace a především do zkulturnění a vylepšení prostředí kolem paneláků,“ upřesnil primátor. S ministrem hovořil také například o připravované novele zákona o obcích a s tím souvisejících navrhovaných změnách v kontrolách nad výkonem státní správy a samosprávy. *„Shodli jsme se na tom, že návrh je směsicí dublovaných kontrol, které by v případě schválení mohly v praxi velice znepříjemňovat život obcím, ministerstvům a paradoxně i vlastním kontrolním orgánům,“* komentoval věc primátor. Tématem pracovního rozhovoru byl i jihočeský evergreen, českokrumlovská točna. *„Pokud tady existuje rozhodnutí, že otáčivé hlediště nesmí zůstat tam, kde je, což je pro město jako vlastníka naprosto závazné, podpořím ve vládě návrh, aby točna byla postavena v Českých Budějovicích,“* vyjádřil svůj postoj ministr Radko Martínek.

Archeologové našli zdivo gotické věže

V jedné ze sond u sakristie kostela bylo při archeologickém výzkumu sv. Mikuláše v Českých Budějovicích nalezeno mocné kamenné gotické zdivo, které porušovalo středověké pohřby v hrobových jamách. Jak uvedla vedoucí výzkumu Zuzana Thomová, u základů zdiva byly nahrnuty lidské ostatky - lebky a dlouhé kosti. Nad zdivem byly uloženy mladší, barokní pohřby.

„Podle nálezové situace se jedná o zbytek pozdně gotické hranolové věže, která je znázorněna na rytině z roku 1602 od Jana Willenberga a která zachytila podobu katedrálního kostela sv. Mikuláše před velkým požárem v roce 1641. Sledovali jsme gotické zdivo a jeho průběh,“ upřesnila.

„Pro veřejnost bylo nejzajímavější odkrytí městského hřbitova, na němž se pohřbívalo od 13. do 18. století, a jehož areál byl vymezen také nalezenou hřbitovní ohradní zdí. Odkryli jsme téměř stovku hrobů, a vyzvedli na šest desítek předmětů, které budeme konzervovat a restaurovat,“ uvedla Zuzana Thomová.

Záchranným výzkumem u kostela se zabývalo od 1. 8. do 31. 8. archeologické oddělení Jihočeského muzea.

Celý archeologický výzkum je nyní zpracováván a s jednotlivými dílčími výsledky bude veřejnost průběžně seznamována. Na duben příštího roku se připravuje v Jihočeském muzeu výstava, kde budou výsledky tohoto výzkumu kompletně zpřístupněny veřejnosti.

Českobudějovická plovárna má k dispozici novou vířivku, za niž město zaplatilo kolem dvou milionů korun. Výřivka se zastaralou technologií dosloužila, nevyhovující byl i vstup do ní, kdy se návštěvníci zanořovali pod úroveň terénu. Další předností nové vířivky jsou nižší provozní náklady, dané například nižší energetickou náročností. Levnější bude i její údržba a servis. Foto Ivana Píhová

Příslib na domov pro seniory

(dokončení ze str. 1)

specializací a profesí.

„Pokud se všechno vydaří tak, jak chceme, troufám si říci, že budeme mít jedno z nejmodernějších zařízení tohoto druhu. Bude v něm rehabilitační zázemí a potřebné vybavení pro pohybové ústrojí seniorů. Dům by měl mít 164 lůžek na 4 ošetřovacích stanicích, z nichž jedna by měla být věnována stařeckým psychickým onemocněním,“ konkretizovala Vlasta Bohdalová. Za přednost plánované výstavby považuje skutečnost, že budoucí dům důchodců bude moci počítat s rekonstruovaným stravovacím zařízení v současném domě. *„To má dostatečnou kapacitu na to, aby obsloužil i strávníky nového zařízení. Navíc bude možné obě zařízení propojit, což jsou prvky, které ovlivní celý projekt a také jej zlevní,“* objasnila.

Peníze na dorovnání nákladů na výstavbu a zařízení domova důchodců si bude muset město zahrnout do rozpočtu.

Sociální sloupek

Ženy se dívají přes hranici

Stejným názvem jako titulek je opatřen přeshraniční projekt, jehož nositelem je rakouský zájmový spolek ženské kultury Frauentreff Rohrbach a partnerem na české straně Kulturně vzdělávací centrum Pansofie. Projekt se zabývá tím, jaké obrazy nosíváme ve svých hlavách i srdcích o těch druhých - v tomto případě o ženách na druhé straně české hranice. Podpořila jej svou účastí i zájmem náměstkyně primátora Vlasta Bohdalová.

O co konkrétně v celém projektu šlo? Patnáct českých a stejný počet žen v Rakouska bylo pozváno na „soukromý“ rozhovor, při němž se ženy mohly rozhovořit o svém osobním životě, svých domácnostech, péči o rodinu, o dětech, duchovní i náboženské orientaci, volném čase, způsobu trávení dovolené a mnohých dalších věcech tvořících každodenní běh života. Poté měly sdělovat své představy o tom, jak tytéž věci podle jejich názoru prožívají ženy na druhé straně hranice. Společně si o svých představách povídaly při prvním setkání v Českých Budějovicích, při druhém setkání v Rohrbachu se mohly názorně přesvědčit, do jaké míry se představy shodovaly či rozcházely se skutečností.

Projekt vyvrcholil výstavou fotografií z obou setkání ve Frauentreffu Rohrbach. *„Na rakouské i české straně se ženy potýkají se stejnými životními problémy, prožívají podobně životní radosti a musí zodpovědně řešit řadu situací. Jediné, co může být mezi nimi bariérou, je bariéra jazyková,“* uvedla na závěrečném setkání Vlasta Bohdalová.

Setkání českých a rakouských žen přiblížila výstava fotografií s názvem Obraz té druhé v Jihočeské vědecké knihovně na Lidické třídě v Č. Budějovicích.

Hudební slavnosti Emy Destinnové v zrcadlení času

Lidé dovedou ocenit kvalitu

Hudební slavnosti Emy Destinnové jsou v Českých Budějovicích nejstarším novodobým hudebním festivalem. Jejich XVI. ročník skončil před zhruba třemi týdny. Duchovním otcem i zakladatelem, a dnes ředitelem festivalu, který si na dobu svého trvání udělal v hudebním světě velmi dobré jméno, je Antonín Kazil.

Pane Kazile, jaké publikum a odkud zůstává slavnostem věrné?

Tvoří jej nejvěrnější příznivci Emy Destinnové a hudebního žánru, který prezentujeme. Jsou to lidé, kteří přicházejí za kvalitní hudbou a interprety. Vstupenky si však pravidelně objednávají i návštěvníci z Pasova, Lince, Freistadtu, ale i z Vídně.

Držet laťku několikadenního svátku hudby šestnáct let na tak vysoké úrovni není určitě snadné. Vidíte nějaký rozdíl mezi začátky a současností těchto hudebních slavností?

V kvalitě interpretů žádný, jediný bych viděl v počtu koncertů. Ze začátku jsme samozřejmě neměli takové zázemí, z kterého můžeme čerpat dnes. Stále je však prioritní snaha o to, aby alespoň jeden ze sólistů zpíval tam, kde působila Ema Destinnová, například v Metropolitní opeře. To je první a základní podmínka. K ní se samozřejmě váže kvalita orchestrů, instrumentalistů.

Jak těžko či snadno se takzvaně shánějí pěvecké špičky?

Už v průběhu jednoho ročníku se připravuje ročník další. Snažím se pěvce osobně vidět a slyšet, než je prostřednictvím jejich agentur oslovím. Jezdím se na ně dívat do Státní opery ve Vídni. Potíž je domluvit termíny. Jméno Ema Destinnová ale znají všichni.

Vy osobně chodíte na každý koncert, máte ohlasy z první ruky. Jak dopadl v diváckém hodnocení letošní ročník?

Když začnu od závěrečného koncertu na počest Emy Destinnové, byl jedinečný. Stočlenný orchestr ještě v Budějovicích nehrál a Státní filharmonie Brno s dirigentem Leošem Svárovským podala naprosto skvělý výkon. Výtečná byla sopranistka Janice Baird z Ameriky, která patří k světovému vrcholu. Nádherný byl a velký ohlas u publika sklidil koncert romantické hudby Pozvání do pohádky, na němž hrál Symfonický orchestr hl. m. Prahy FOK opět s Leošem Svárovským. Posluchači ocenili vysokou profesionalitu tělesa, sólových vystoupení instrumentalistů i dirigenta. Vřelý ohlas byl na koncert s prohlídkou a výkladem v Dominikánském klášteře, stejně tak na instrumentální koncert s Bachovými skladbami i na koncert duchovní hudby a varhanní koncert. Lidé dovedou ocenit kvalitu. Myslím si, že to byl jeden z nejzdařilejších ročníků také proto, že nám přálo počasí. Na zahajovací koncert jsme se nemuseli stěhovat z radničního nádvoří pod střechu, jako loni, a vše dobře dopadlo.

Nové varhany pro obřadní síň

V rámci rozpočtových opatření schválila rada města dva miliony korun na pořízení nových varhan do obřadní síně radnice. Jak řekl náměstek Tomáš Kubín, ty současné jsou v katastrofálním stavu a oprava je už nezachrání. *„Chceme pořídit nové, protože je to nutnost, ale i z toho důvodu, že obřady v síni jsou důstojnou záležitostí pro občany i statutární město,“* uvedl a dodal, že bude vypsáno výběrové řízení na dodavatele hudebního nástroje.

Budějovice mají v Pasově přátele

Je tomu již více než dva roky, kdy byla v Pasově založena Bavorsko-česká společnost. Jejími členy, kterých je v současné době přibližně šedesát, se stali většinou lidé, kteří mají k Čechám nějaký osobní vztah. Není proto divu, že hlavní osou snažení a činnosti společnosti je hlavně rozvíjení aktivit a vazeb mezi našimi národy. Tyto aktivity se pochopitelně neomezují jen na město České Budějovice, jejich záběr je širší a zahrnuje v podstatě celý prostor jihozápadních Čech, nicméně skutečnost, že České Budějovice a Pasov jsou partnerskými městy, zaměření společnosti bezpochyby významně ovlivnila.

Prezidentem Bavorsko-české společnosti Georg Konvalin má k Čechám silný osobní vztah. Čestnou funkci prvního viceprezidenta zastává přímo primátor Pasova Albert Zankl, nově byl do funkce viceprezidenta zvolen i Gerhard Fröhlich, který se věnuje aktivitám pro mládež a s mládeží.

Paleta záběru společnosti je skutečně bohatě barevná. Podařilo se zorganizovat několik výletů do Čech, jejichž cílem bývají pochopitelně především České Budějovice. Za zmínku jistě stojí účast zástupců společnosti na oslavách vstupu naší republiky do EU v loňském roce. Bavorsko-česká společnost se také ochotně ujímá hostitelské role a vítá v Pasově občany Českých Budějovic, ať už se jedná o seniory ze Svazu důchodců nebo o běžce, kteří se v Pasově letos účastnili Dómského běhu. V Pasově se každé dva roky koná Veletrh tří zemí. Nově založená společnost se na této akci prezentovala již v roce 2004, pro rok 2006 rovněž počítá se svou aktivní účastí. I letošní pasovská slavnost Maidult, jíž se členové společnosti zúčastnili spolu s českobudějovickým folklórním souborem Radost, se vydařila k plné spokojenosti všech zúčastněných. Představitelé společnosti se kromě toho pravidelně zúčastňují i oficiálních společenských akcí, jako je například každoroční Slavnost tří měst, která se koná vždy střídavě v Českých Budějovicích, Linci a Pasově.

Ani plány do budoucnosti nejsou nijak skromné. Členové Bavorsko-české společnosti doufají, že jejich aktivity najdou v partnerském městě na jihu Čech kladný ohlas a že by snad někdy v dohledné budoucnosti mohla nastat ta správná chvíle pro založení obdobné společnosti také na české straně. Více informací o fungování Bavorsko-české společnosti je možno najít na internetu, stránky na adrese www.bbg.passau.de jsou dokonce částečně dostupné v češtině.

Krátce z kultury

V galerii Kongresového centra v německém Suhlu vystavují svá díla českobudějovičtí výtvarníci. Pod názvem expozice Umění z partnerského města Budějovic se mohou zdejší obyvatelé seznámit s keramickou tvorbou Tomáše Prolla, malbami a grafikami Luďka Stukbauera a plakátovou tvorbou Radomíra Postla. Výstava potrvá do 9. října.

V Radniční výstavní síni se od 29. září prezentují svými rukodělnými výrobky klienti Domova důchodců a Domu s pečovatelskou službou Hvízdal v Českých Budějovicích. Toto zařízení bylo otevřeno 17. listopadu roku 1990 a letos oslaví patnáct let trvání.

V jeho dílnách zhotovují senioři škálu nejrůznějších výrobků z rozmanitých materiálů. Šijí například polštářky, sáčky na příbory, panenky, vyrábějí plyšové hračky, vyšívají, háčkují, zhotovují textilní i jiné obrázky. Mnohé z těchto výtvorů spatří nejen návštěvníci výstavy, ale senioři se jimi prezentují také v různých soutěžích, například Kouzelná hračka, Zlatý puk, a nezřídka obsazují čelní místa. Při různých příležitostech jimi obdarovávají děti. Před časem například zhotovili kolekci 80 kusů hraček pro postižené děti.

Prázdniny skončily, školy ožily dětmi

Školní docházku zahajovalo v 38 prvních třídách základních škol spravovaných městem 867 dětí. Celkem nastoupilo do škol 8 600 dětí, ale školu opustilo v červnu 9 110 dětí. Trvalý úbytek školáků řeší město slučováním základních škol, takzvanou optimalizací jejich sítě. Foto Petr Zikmund

info

Nám. P. Otakara II. č. 1, 2 tel.: 386 801 111 Jeronýmova 1 tel.: 386 805 111 www.c-budejovice.cz
Kněžská 19 tel.: 386 804 111 Mánesova 3 tel.: 386 722 200 e-mail: posta@c-budejovice.cz
! noviny najdete rovněž na webových stránkách města !

Řidiči jezdí do centra méně, více respektují pravidla parkování

Systém přináší očekávaný efekt

Před šesti měsíci převzala společnost Parking Praha, a.s., správu, provoz, údržbu a rozvoj parkování, neboli také provozování systému takzvané dopravy v klidu na území města. Za tímto účelem zřídila dceřinou společnost Jihočeská parkovací, s.r.o. se sídlem v Českých Budějovicích. Celková parkovací kapacita na daném území je 1 154 parkovacích stání, z toho je 656 míst pro návštěvníky, 229 pro rezidenty a abonenty a 40 je vyhrazených pro držitele zelených parkovacích karet.

Respektování pravidel a účinnost systému

Nový provozovatel má s městem uzavřenou smlouvu o spolupráci při kontrole respektování pravidel režimu placeného parkování a při kontrole ostatních dopravních přestupků na místních komunikacích. Jejím cílem je dosáhnout toho, aby držitelé rezidentských a abonentních karet respektovali systém na místech k tomu vyhrazených na 80%, návštěvníci a ostatní uživatelé parkovacích míst na 70 %. Z přehledu výkonů vyplývá, že provozovatel měsíčně nasadí v průměru 650 botiček, z toho zhruba 35 % na místních komunikacích vyhrazených rezidentům a abonentům a 65 % na komunikacích určených pro návštěvníky. Řízení vozidla a manipulaci s botičkami mají v nepřetržitém provozu na starost čtyři technici provozovatele, správní úkony vykonávají strážníci Městské policie.

Náměstkyně primátora Ivana Popelová připomenula dvě zásadní věci, které město sledovalo vypsáním veřejné zakázky na nového provozovatele. První je funkční a respektovaný systém parkování, teprve až potom ekonomický přínos. V souladu s výše řečenou prioritou je proto také základním hlediskem pro posouzení a vyhodnocení efektu plynoucího z této specifické činnosti zjištění, nakolik jsou nastavená pravidla respektována a systém účinný.

Méně cest do historické části města

„Po prvním čtvrtletí, kdy se podle průzkumu úroveň respektovanosti pohybovala mezi 50 a 54 %, se její celková úroveň postupně zvyšovala. V červnu dosáhla na komunikacích vyhrazených pro držitele rezidentních a abonentních karet (dále jen R a A) 71 % a 82 % na komunikacích určených pro návštěvníky, u parkovacích kapacit vyhrazených pro držitele (R a A) karet je vzestup pozvolnější. Tak, jak na jedné straně narůstá respektovanost, na straně druhé klesá obsazenost použitelných parkovacích kapacit, což má příznivý vliv na individuální dopravu v centru města,“ komentovala náměstkyně část výsledků. Patří k nim dále i ten fakt, že zatímco analýza z roku 2003 říká, že do historického centra města vyjelo denně 4 - 4,5 tisíce automobilů, z hodnocení současné situace vyplývá, že od letošního dubna počet jízd do centra města poklesl a v červnu už byl oproti výchozímu stavu nižší o 500 - 600 automobilů denně. Mimo to ubylo i jízd, kdy řidiči vyhledávají místo k parkování. Jak dále uvedla Ivana Popelová, tento vývoj se příznivě promítl do počtu prodaných parkovacích karet pro rezidenty a abonenty. *„Těch se za první čtvrtletí prodalo 36, zatímco ve srovnatelném období roku 2003 se jich prodalo pouze 17 a žádná abonentní. Loňský rok zatím není možné srovnávat, protože do dubna platily parkovací karty vydané v roce 2003,“* konstatovala.

Parkovací karty hned po zaplacení

K ukazatelům respektování dopravního režimu patří také dodržování stanovené maximální doby parkování. *„Zkoumání tohoto hlediska ukázalo, že zejména u Domu služeb na Senovážném náměstí respektuje časový režim pouze 47 % parkujících vozidel a 81 % kapacity parkoviště je využíváno pro parkování delší než je jedna hodina. Parkovací kapacita je průběžně obsazena, provozovatel však navrhuje zrušit systém regulace a redukce parkování pomocí parkovacích kotoučů a motivovat řidiče spíše k dodržení maximální parkovací doby zavedením placeného parkování v automatech,“* vyložila náměstkyně Ivana Popelová.

Zmínila dále, že prodej parkovacích karet má i nadále na starost magistrát města, odbor správy veřejných statků. Pracoviště je provozovatelem vybavené speciální tiskárnou pro jejich tisk, laminovačku a používá i nový grafický návrh. Od 1. července se změnil prodej parkovacích karet tak, že abonent ji obdrží ihned po zaplacení hotovosti v pokladně magistrátu. *„Podle výsledků za půl roku činnosti nového provozovatele lze říci, že se systém osvědčil a že přináší očekávaný efekt,“* přiblížila Ivana Popelová.

Celostátní kampaň Národní sítě Zdravých měst
Dny zdraví 4. - 17. 10. 2005

Tato kampaň se zaměřuje na zdravý životní styl, ochranu zdraví a prevenci a je každoročně vyhlašována Národní sítí Zdravých měst ČR. Koná se ve většině členských měst a je zaměřena na širokou veřejnost.

V Českých Budějovicích je hlavním organizátorem Zdravé město České Budějovice, stěžejními partnery jsou CDS Domino Městské charity (pořádá Týden duševního zdraví) a Zdravotní ústav České Budějovice. Spolupracujícími organizacemi pak Agentura M-ARS, Studentské univerzitní divadlo, Kino Kotva, Svaz diabetiků ČR, SPCCH, Mléčný bar v České ul., TV Gimi - mediální partner, 1. JVS - sponzor petangue.

Plán aktivit:

4. 10. úterý - koncert skupiny Nezmaři v Koncertní síni O. Jeremiáše, zahájení Dnů zdraví a úvodní slovo náměstkyně Primátora Vlasta Bohdalová
5. 10. středa - od 9 hod. „Co mohu udělat pro své zdraví?“ měření TK, BMI, tuku, váhy, cholesterolu (ZÚ) v hale odboru sociálních věci magistrátu města
5. 10. středa - od 9 hod. prodej výrobků z chráněných dílen; výrobky budou zaměřeny na zdravý životní styl; koná se ve dvoraně magistrátu města
6. 10. čtvrtek - jazzový koncert v restauraci Modrý dveře
6. 10. čtvrtek - galerie Na dvorku - Taneční odpoledne o páté
6. 10. čtvrtek - od 14 hod. kavárna Měsíc ve dne - přednáška MUDr. Havlíkové ze Zdravotního ústavu na téma Zdravé stárnutí
7. 10. pátek - od 14 hod. kavárna Měsíc ve dne - přednáška dr. Kyzoura na téma drogová závislost
8. 10. sobota - od 10 hod. „Mezigenerační sport“ - hraní petangue pro veřejnost u plaveckého stadionu (tento sport je zvolen proto, že ho mohou bez většího omezení hrát všechny věkové kategorie a i zdravotně postižení) - garantem je 1. JVS
10. 10. pondělí - od 14 hod. kavárna Na půl cesty - přednáška MUDr. Sattranové na téma očkování
11. 10. úterý - Zdravotní ústav - Den otevřených dveří pro veřejnost
13. 10. čtvrtek - Studentské univerzitní divadlo - Filmový maratón dokumentárních filmů se zdravotní tématikou
14. 10. pátek - Svaz diabetiků v DK Metropol - měření glykémie a TK

Další akce 6. - 13. 10.

Galerie Na dvorku - výstava SPCCH
Mléčný bar - výstava obrázků z výtvarné soutěže Krásné je žít
Kino Kotva - 2 až 3 dny promítání filmů s danou tématikou
ZÚ - přednášky: MUDr. Havlíková - pro seniory, MUDr. Sattranová - očkování

Pozn.: Změna programu vyhrazena.

Zimní stadion České Budějovice
Termíny veřejného bruslení v říjnu

LEDOVA PLOCHA II	1. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	2. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	5. 10. 2005	17 - 19 h.
LEDOVA PLOCHA II	8. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	9. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	12. 10. 2005	17 - 19 h.
LEDOVA PLOCHA II	15. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	16. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	19. 10. 2005	17 - 19 h.
LEDOVA PLOCHA II	22. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	23. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	26. 10. 2005	10 - 12 h.
		17 - 19 h.
LEDOVA PLOCHA II	27. 10. 2005	10 - 12 h.
		17 - 19 h.
LEDOVA PLOCHA II	28. 10. 2005	10 - 12 h.
		17 - 19 h.
LEDOVA PLOCHA II	29. 10. 2005	16 - 18 h.
LEDOVA PLOCHA II	30. 10. 2005	16 - 18 h.

XXXI. ročník
Mezinárodního filmového festivalu o životním prostředí, přírodním a kulturním dědictví

EKOFILM 2005
3. - 9. 10. 2005
České Budějovice

Kino Kotva

3. - 5. 10. promítání pro školy, promítání festivalových filmů **(16,30 - 18,00)** • promítání a besedy s hosty **(20,30)** ■ **3. 10.** Český sen ■ **4. 10.** Zdroj ■ **5. 10.** Estamira

Biologická fakulta Jihočeské univerzity

4. - 6. 10. promítání festivalových filmů **(14,00 - 16,15)** • odborné semináře **(16,30)** ■ **4. 10.** Papua Nová Guinea ■ **5. 10.** Vymírání versus ochrana druhů ■ **6. 10.** Bezcévné rostliny v tropických ekosystémech

Český Krumlov

Státní hrad a zámek Český Krumlov, Kino J&K, Hotel U města Vídně

6. - 9. 10. soutěžní promítání, promítání pro školy, filmové přehlídky, promítání na přání ■ **8. 10. (11,00)** Na samotě u lesa po 30 letech (setkání představitelů představitelé a tvůrci filmu)

host festivalu

Wangari Maathai z Keni, držitelka Nobelovy ceny

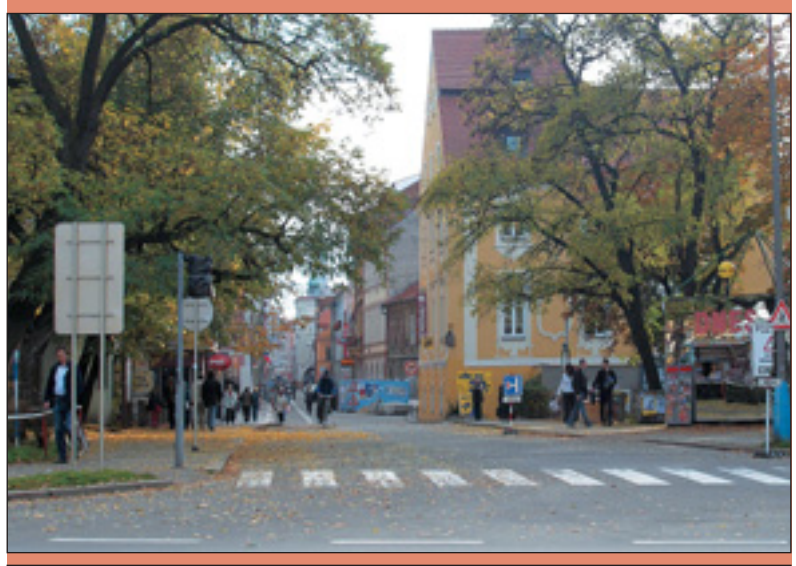
VSTUP ZDARMA
k dispozici je doprava EKOBUSEM

www.ekofilm.cz

Když století městem proletí
nahlédnutí do města v odstupu přibližně 100 let • otázky z historie

Dnes se podíváme z Mariánského náměstí do Krajinské ulice. Na tomto místě stávala Pražská (jinak též Písecká) brána. Protože bránila provozu a vjezdu do města, byla v roce 1867 zbořena. Na domě vpravo je vidět, jak svojí levou stranou s bránou sousedil. Je to takzvaný Taxbergerův dům, původně renesanční dům ze 17. století. V letech 1732-1761 patřil dům přední českobudějovické rodině Daublebských ze Sternecku, kteří jej nechali barokně přestavět. V 19. století vlastnila dům rodina Taxbergerova, 1889-1910 zde sídlila česká zastavárna a po ní Okresní nemocenská pokladna. Dům na levé straně byl v letech 1926-1927 nahrazen moderní stavbou. Majitelé, manželé Žáčkovi, zachovali na fasádě reliéf Pražské brány.

Připravuje odbor územního plánování a architektury ve spolupráci s Milanem Binderem.



Dnešní otázka zní:
Jak se jmenuje dům, na němž je zobrazen reliéf Pražské brány?

Správná odpověď na otázku ze srpnového vydání je:
Budova „reálky“ byla postavena v letech 1892 - 1893.
Výherkyní je Zdeňka Erhartová, K. Štěcha 10, 370 05 České Budějovice.

Odpovědi zasílejte do 10. následujícího měsíce na adresu:
Magistrát města České Budějovice, Nám. P. Otakara II. č. 1, 2, nebo e-mailem na adresu posta@c-budejovice.cz.

Milan Binder, spoluautor soutěže Když století městem proletí, měl 21. 9. v knihkupectví Beseda autogramiádu své knižní prvotiny, obrázkové knihy přinášející mnoho rozličných podob města České Budějovice - od nejstarších, zachycených už jenom na dobových pohlednicích ze soukromé sbírky autora až po ty nejnovější, pořízené jím samým. Tohoto fotografického svědectví historie města a jeho proměn si cení zejména patrioti.

Foto Ivana Píhová

Změny Sokolského ostrova

Až do 17. října 2005 je možné seznámit se s návrhem zadání změny územního plánu týkající se Sokolského ostrova, který předpokládá možné rozšíření území pro zázemí plovárny. Návrh je veřejně vystaven na úřední desce magistrátu, k nahlédnutí je ale také v úředních dnech přímo na odboru územního plánování a architektury (IV. patro, č. dv. 401). Veřejné projednání se uskuteční ve středu 12. října 2005 od 9 hodin v zasedací místnosti zastupitelstva města v budově historické radnice. Ve lhůtě do 15 dnů od posledního dne vystavení, tj. do 1. listopadu, může každý uplatnit své podněty podle § 20 odst. 2 Stavebního zákona ve znění pozdějších předpisů.

JIHOČESKÁ PLYNÁRENSKÁ, A.S.
Vrbenská 2, 371 47 České Budějovice

Ceník prodejních cen zemního plynu pro chráněné zákazníky platný od 1. 10. 2005

a/ ceny pro chráněné zákazníky včetně domácností se spotřebou do 630 000 kWh/rok

Spotřeba v kWh/rok	Spotřeba v m³/rok	Maximální dvousložková cena	
	Pouze pro orientaci	Cena za odebraný plyn Kč/kWh	Stálý měsíční plat za přistavenou kapacitu v Kč
0 - 1 890	0 - 180	1,260	37,00
1 891 - 9 450	181 - 900	1,135	55,00
9 451 - 63 000	901 - 6 000	0,892	239,00
nad 63 000	nad 6 000	0,881	293,00

Všechny uvedené ceny jsou včetně 19 % DPH.
Uvedené ceny se vztahují na plyn dodávaný za účelem použití pro výrobu tepla.

b/ ceny pro chráněné zákazníky se spotřebou nad 630 do 4 200 MWh/rok

Spotřeba v MWh/rok	Spotřeba v m³/rok	Maximální dvousložková cena	
	Pouze pro orientaci	Cena za odebraný plyn Kč/MWh	Cena za kapacitu Roční sazba platu za denní propočtený průměr odběru Kč/tis. m³
631 - 4 200	60 001 - 400 000	849,00	125 000,00

c/ ceny pro chráněné zákazníky se spotřebou nad 4 200 MWh/rok

Spotřeba v MWh/rok	Spotřeba v m³/rok	Maximální dvousložková cena	
	Pouze pro orientaci	Cena za odebraný plyn Kč/MWh	Cena za kapacitu Roční sazba platu za denní maximum Kč/tis. m³
nad 4 200	nad 400 000	839,00	90 000,00

zákaznické centrum: 140 50 www.jcp.cz

Jsme Vám stále nablízku

Jihočeská energetika se změnila na E.ON.
Do regionu, ve kterém společně žijeme, přinášíme mezinárodní zkušenosti odborníků na elektřinu.
Jsme jednou z předních energetických společností na světě. Dodáváme elektřinu a nabízíme energetická řešení, která znamenají jistotu a pohodlí ve Vašem regionu.

Další informace Vám rádi poskytneme na informační lince - tel. 840 177 177.

www.eon.cz
www.eon.com
e·on

1JVS a.s.®
Váš provozovatel vodovodů a kanalizací
1. JVS a.s. Severní 8/2264, 370 10 Č. Budějovice
nepřetržitá havarijní služba: 387 761 911
info linka: 800 120 112
zákaznické služby: 140 50
e-mail: 1.jvs@1jvs.cz; www.1jvs.cz

Pozvání do pohádky posluchače nadchlo

Velký posluchačský úspěch slavil koncert s příznačným názvem Pozvání do pohádky, který byl součástí letošního šestnáctého ročníku Hudebních slavností Emy Destinnové. Koncert, sponzorovaný společností 1. JVS a. s. a skupinou Veolia Water ČR, byl považován za jeden z vrcholů festivalu.

Už z názvu skladeb se dalo usoudit, že romantická hudba si získá srdce posluchačů, a to se potvrdilo, když českobudějovickým Domem kultury Metropol zazněly tóny hudby Josefa Suka nebo F. Mendelssohna - Bartholdyho.

Při koncertu Pozvání do pohádky ovšem Symfonický orchestr hl. města Prahy FOK pod taktovkou Leoše Svárovského zahrál i suitu Šeherezáda, kterou dosud publikum v Č. Budějovicích nemělo možnost slyšet.

Letošní 16. ročník festivalu začal 19. srpna a byl zakončen v sobotu 10. září závěrečným operním galakoncertem ve Sportovní hale v Českých Budějovicích. Součástí festivalu, nad nímž převzali záštitu jihočeský hejtman Jan Zahradník a českobudějovický primátor Miroslav Tetter, bylo celkem 10 koncertů.

Na fotografii zprava hejtman Jihočeského kraje společně s dirigentem Leošem Svárovským, generálním ředitelem 1. JVS a.s. Milošem Kratochvílem a ředitelem a pořadatelem festivalu v jedné osobě Antonínem Kazilem.

TEPLÁRNA ČESKÉ BUDĚJOVICE, a. s.®
Novohradská 398/32, České Budějovice 6
Spojovatelka: 389 003 111
Hlášení poruch, dispečink: 389 003 222
E-mail: info@teplarna-cb.cz

Dopravní podnik města České Budějovice, a. s.

Jízdní řády (JŘ), věčné téma mnohých diskuzí. Málokdo si však uvědomuje, kolik práce v sobě nové řády obsahují a co všechno musí vzít konstruktér jízdních řádů v úvahu. „To je hrůza, zase se změnily jízdní řády“, lamentuje starší paní na zastávce MHD. Při bližším pohledu do formuláře vyvěšeného na zastávce však záhy zjišťuje, že změna se dotkla jen několika málo spojů, ze kterých využívá občas pouze dva. „Proboha, proč to zas posunuli o 2 minuty později? Jaký má tato změna smysl?“, rozčiluje se pán ve středním věku na jiné zastávce ve městě.

Takovýchto a všelijakých jiných různých připomínek dostáváme do dopravního podniku stovky. Ve většině případů jsou tyto připomínky velmi protichůdné. Jeden cestující požaduje například posunutí spoje xy na lince č. 11 o deset minut později, jelikož přijíždí „zbytečně“ brzo do zaměstnání, jiný požaduje u stejného spoje posun alespoň o 3 minuty dříve, jelikož nestihne přestoupit na spoj linky č. 6.

Tato situace jasně popisuje, jak složitá jsou mnohdy tato rozhodnutí. V tomto konkrétním případě bychom se přiklonili spíše k žádosti druhého cestujícího a posunuli odjezd spoje linky 11 o 2 minuty dříve a spoj linky č. 6 o jednu minutu později, čímž by se zlepšily přestupy na tuto linku i z jiných linek MHD. Je pak jasné, že první cestující bude ještě více naštvaný než nyní, jelikož jemu se nevyhovělo. Zde je i vysvětlení naprosté většiny minutových posunů jednotlivých spojů.

Kromě připomínek jednotlivých občanů však při změnách JŘ v první řadě přihlížíme k pracovní době různých organizací a podniků, k požadavkům magistrátu, obecních úřadů a k dopravním průzkumům rozličného zaměření. Dále je jízdní řády třeba sestavovat s ohledem na povinné bezpečnostní přestávky, přestávky na jídlo a oddech řidičů. U linek, které mají dlouhý společný úsek se snažíme, aby nejely v souběhu. Dalším velmi důležitým kritériem je množství a skladba vozového parku, počet řidičů a skladba jejich pracovních směn. Vše však také musíme dělat s ohledem na ekonomiku provozu a na množství finančních prostředků, které máme na provoz k dispozici. Je velmi obtížné a velmi složité najít mezi těmito všemi kritérii společný průsečík a vytvořit solidní JŘ, aby vše toto splňovaly.

Při tvorbě JŘ s platností od 11. 12. 2005 navíc situaci významně ovlivňuje přestavba autobusového nádraží. Již nyní jsme museli z tohoto důvodu odklonit některé linky MHD. Jelikož rekonstrukce potrvá celý příští rok, chceme tuto skutečnost zohlednit i v nových JŘ. Dále se podařilo prosadit u všech přestupů u nádraží prodloužení odstávky na pět minut, jak je tomu již nyní při odjezdu spojů ve 22,30 h. Držte nám palce, ať se vše podaří správně skloubit.

Mgr. Jaroslav Kovařík,
Dopravní podnik města České Budějovice

SPRÁVA DOMŮ s.r.o. České Budějovice

není správcem pouze městského majetku

Když na začátku 90tých let minulého století převedl stát do vlastnictví města České Budějovice domovní fond, stálo město před rozhodnutím, jakým způsobem bude o tento majetek pečovat. Jenom počet bytů představoval číslo vyšší než 14 tisíc, většina bytových domů vykazovala zanedbanou údržbu. Zastupitelé se v roce 1996 rozhodli pro správu domovního fondu založit obchodní společnost stoprocentně vlastněnou městem. A tak zápisem do obchodního rejstříku vznikla dne 8. 1. 1997 Správa domů s.r.o. České Budějovice. Domovní fond zůstal nadále ve vlastnictví města, Správa domů jej na základě obstaravatelské smlouvy pouze spravuje. Dalším portfoliem městského majetku ve správě společnosti jsou i některé městské pozemky (v současnosti například areál bývalých kasáren ve Čtyřech Dvorech). Od počátku založení společnosti nebylo hlavním cílem vytváření zisku, ale především kvalita péče o svěřený majetek.

V době založení společnosti rozhodlo zastupitelstvo také o postupném prodeji bytových domů do vlastnictví nájemců, snižoval se tedy radikálně počet spravovaných bytů. K 31. 12. 2004 spravovala společnost 2 075 bytů ve 254 domech v majetku města a 153 830 m² pozemků. Jenom za loňský rok odvedli technici správy domů práci v objemu za skoro 20 milionů korun na 2 650 akcích. U 508 nebytových prostor to pak bylo 565 akcí za 8,2 milionu korun. Společnost spravuje pro město dále 18 objektů základních škol, 23 mateřské školky, jedny jesle a školní jídelny. Rozsah údržby představuje více než 30 milionů korun za rok 2004 (pro letošní rok dokonce 58 milionů korun). Prostřednictvím organizačně právního oddělení zajišťuje společnost pro město také evidenci nájemních smluv v bytech, včetně výběru nájemného, vymáhání pohledávek, soudních výpovědí apod. Vedení agendy žadatelů o městský byt má na starosti bytové oddělení, které připravuje veškeré podklady pro jednání bytové komise a rady města.

Správě domů s.r.o. se také podařilo dobře vstoupit na trh firem, zabývajících se podobnou podnikatelskou činností. K 31. 12. 2004 má provozovna služeb ve správě 194 družstev, společenství a občanských sdružení, celkem 5 710 bytů a nebytových prostor. Nabízí kompletní správu nemovitostí, včetně vedení účetnictví, odečtů vodoměrů a TUV, tepla, právní poradenství apod.

Kvalita služeb poskytovaných společností se projevila zejména v krizových situacích při povodních v srpnu 2002. I přesto, že hlavní budova společnosti v Čéčově ulici byla také postižena zátopou do výše více než jeden a půl metru, podařilo se pracovníkům společnosti zabezpečit správu všem vlastníkům povodněmi postižených nemovitostí v potřebném rozsahu, rychlosti a kvalitě. V této kritické situaci společnost jednoznačně obstála.

Společnost realizuje také vlastní investice. Od města odkoupila areál technického zázemí Domova důchodců Hvízdal s cílem realizovat zde za vlastní prostředky výstavbu malometrážních bytů s využitím státních příspěvků. Je zpracována projektová dokumentace včetně stavebního povolení. Bohužel po změně dotačních titulů ze strany Státního fondu rozvoje bydlení a ministerstva pro místní rozvoj mohou tyto prostředky čerpat pouze města a obce. Společnost proto přišla s návrhem směnit uvedený majetek za dům Kněžská 21 ve vlastnictví města. Město by realizovalo na Hvízdalu výstavbu dalšího sociálního zařízení, Správa domů by dům v Kněžské zrekonstruovala na 6 bytových jednotek a dva nebytové prostory v přízemí objektu. Záměr této směny zastupitelstvo města schválilo.

Jsem přesvědčen, že se podaří kvalitu služeb nadále udržet na současné vysoké úrovni a že Správa domů, s.r.o. České Budějovice již prokázala a do budoucna prokáže, že i veřejný sektor je schopen prostřednictvím své obchodní společnosti poskytovat služby srovnatelné se soukromým sektorem.

Mgr. Rudolf Vodička
předseda dozorčí rady Správy domů s.r.o. České Budějovice, člen rady města

Zveme děti na akci „Překročme bariéry“

Statutární město České Budějovice pořádá 4. října ve Sportovní hale zábavné dopoledne pro zdravé i handicapované děti nazvané Překročme bariéry. Na děti čeká spousta soutěží o ceny, šermířské vystoupení skupiny Fedrfechtýři, diskotéka Vojty Víta. Program potrvá od 9 do 12 hodin.

Pohřební služba
Veřejné služby Č. Budějovice, p.o.
Pražská 110, budova KREMATORIA v Č. Budějovicích
Kancelář: tel. 387 425 287 ■ Stálá služba: tel. 607 928 724
Komplexní zařízení služeb

Noviny českobudějovické radnice. Ročník II/2005-09. Vycházejí v posledním týdnu každého měsíce. Vydavatel Statutární město České Budějovice, IČO 00244732.
Adresa redakce: Náměstí Přemysla Otakara II. č. 1, 2; 370 01 České Budějovice, tel.: 386 801 111.
Povoleno MK ČR podle § 7 zák. č. 46/2000 Sb., dne 11. 12. 2003, ev. číslo 14933. Řídí redakční rada. Odpovědný redaktor Ivana Píhová
Technické zpracování a tisk: dot. DesignStudio spol. s r.o., České Budějovice, www.dot.cz.